

# DÉLSOMOGY

Megjelenik Szigetvárott hetenkint egyszer: Vasárnap.

Előfizetési árak:  
 Egész évre . . . 8 korona. — Félévre . . . 4 korona.  
 Negyedévre . . . 2 korona 50 fill.  
 — Egyes példány ára 20 fillér. —

Felelős szerkesztő:  
**BÁRVÁRTH GYULA.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
 Igmándy-utca 60. szám.  
 Kéziratot vissza nem adunk.  
 Nyílt-tér garmond sora 40 fill.

## Karácsony.

A gazdagok kényelmet kínáló palotái épügy, mint a szegényeknek hi-degségtől fagyasztó viskója pazar fény-nyel oszlatják az éj setétét, s a min-denünnét kihangzó örömujjongás nap-pallá varázsolja a hosszú téli estét; — majd az éjféلكor felbugó harangszó megnépesíti az utcákat és megtölti a fényárban uszó templomot, hol helyet foglal egymás mellett a drága prémes köpenybe öltözött gazdag és a timár-szagot magával hozó, kopott ködmény-be bujt szegény — a mély gondolkodá-su, megbámult tudós és az egyszer-ü, még írni és olvasni sem tudó bé-res: — a szerencse ölen dédelgetett boldog és a balsorstól üldözött nyom-orult; — a felnőtt és a gyermek; — a hívő és a hitetlen!

Mi ez, mi boldog örömet hint a palotákba, a viskókba? Mi ez, mi le-rontja az emberi kasztok közt rém ma-gasra tornyosult válaszfalat s egyenlő joggal vezeti a világ Urának palolájába a dúsgazdagot és koldust, az anyagi-akba merült hitetlent és a mindent fel-áldozni kész hívőt?

A *betlehemi bölcső!* Igen, e bölcsőből áradt szét az egész világra a boldogító *szabadság, testvériség és egyen-lőség* tiszta elve: e bölcsőben enyelgő isteni gyermek, a megváltó Krisztus nyitotta fel a bukásnak indult emberi-ség szemét igazi céljának felismerésé-re, e cél törekvésére s így a boldo-gulásra!

Mig e bölcső mellett az angyali ének biztatólag int: „Dicsőség az Is-tennek és békesség az embernek“; — a bölcsőben fekvő Megváltó mosolygó szeme megmutatja a béke utját e há-rom sugárral: ember *küzdj, tünj és re-mélj!* E három szóban van az isteni Megváltó egész élettörténete; e három szó öleli fel az ember sorsát itt e földön!

Kinek köszönhető, hogy ledőltek a rabszolgaság bálványai; — hogy meg-szünt a nők lenézett, megvetett álla-pota; — hogy a könyörületeség a szenvedők részére közkölségen palotákat emelt; hogy az ur elismerte alattvalójának em-beri méltóságát; a szolga meglelte óhaj-tott szabadságát; a szűkölködő segélyt, a beteg gyámolítást talált? Mi olvasz-totta fel a hatalmasok szivéről a durva jégkerget, melytől nem tudta megérez-

ni szolgájában az emberi méltóságot, hanem csakis az igavonó állatot?

Azt mondjátok: *a civilizáció?* De hol a civilizáció forrása? Ott a betlehemi bölcsőben, mert Jézus volt az, ki küzdött az elvért, sőt meg is halt ez elvért, hogy nincs különbség ember s ember között, „egy atyának vagyunk gyermekei“ — „a mit a leg-kisebbnek tesztek, nekem teszitek“ . . .

Ki világosított fel, hogy a §§-ok rideg bilincseit megtűrjük kezeinken; — hogy fel ne lázadjunk, ha az igazságot láb-bal tiporni, a gaszágot győzni látjuk; hogy tünjünk, ha legszentebb jogaink-ból az ármány fosztogatni kész?

Nem más, mint az az isteni gyer-mek, a ki fennen hirdette: „Nincs ha-talmasság, hanem csak Istentől“ — majd ismét: „Boldogok, a kik tünrnek, mert ők megvigasztaltatnak“. Igen Ő, a ki jóllehet az emberiség legnagyobb jöte-vője volt, eltúrte, hogy ép azok, kikkel legtöbb jót tett, hálából keresztre huz-ták, — de türt mindent, mert erős aka-rata volt célját keresztül vinni; meg-halt a kereszten, de legyőzte elleneit és miként halálának szent helye, a megvetett kereszt ma már dicsőség jele és mindenütt tündököl, így lettek meg-

### Az ifjuság.

Az ifjuság nem több: egy pillanat  
 És tovalebben . . .

Csak addig tart, míg egyet fordulunk  
 A bálteremben,  
 Egy csipkefoslányt míg megcsókolunk  
 Sovár ajakkal,  
 A míg szivünkbe esendül elhalón  
 Egy bánatos dal.  
 Míg egy elhult virágnak illatát  
 Szivjük be kéjjel,  
 A míg szemünkből könnyeket fakaszt  
 Egy nyári éjjel,  
 Csak addig, míg lelkünkből egy sóhaj  
 Száll önfeledten . . .

Az ifjuság nem több: egy pillanat  
 És tovalebben.

Fehér Jenő.

### A béke szent napján.\*

Irta: Király Gyú.

— Emerike, add ide a papírláncot.  
 Úgy. Most meg az aranyszálakat. A gyertyá-  
 kat is. Gyujtsd meg, Emerike. Vigyázz, meg  
 ne gyuljon valami. Nézd, már füstöl . . . De  
 ügyetlen vagy, Emerike . . . Én már azóta  
 mennyi mindent csináltam. Az apádra ütöt-  
 tél; az is alig mozog, ha valamit tennie  
 kell.

— Nem kellett volna ilyen gyertyát  
 venni, a legolcsóbb fajtaból való; egyet lob-  
 ban és vége.

— Utóvégre semmi sem tarthat örök-  
 ké. Te se, én se, a karácsonyfa se . . .  
 Siess.

— Egy fél óra beletelik, míg kész le-

\* Mutatóba szerző „Gyónás“ című novellakötetéből.

szek vele. Talán hatvan gyertya is van rajta.

— Hatvan gyertya? Igen, eltaláltad.  
 A hat személy közül mindegyikre esik tiz.  
 Tiz gyertya azt hiszem elég a béke megvi-  
 lágítására! . . .

— Mi az a tiz gyertya? Azt hiszem  
 hatvan is kevés lenne egyre! . . .

— Annak is te vagy az oka, Emerike,  
 meg az apád.

— Talán mégse bánthanád az apámat?!  
 És én ellenem is mi kifogásod van?

— Azt hiszem, az embernek sohasem  
 tetszik az, amiye már megvan, én is így va-  
 gyok veletek . . .

— No, kész vagytok. Most mit csinál-  
 jak?

— Rakd ki a játékokat a gyerekek ko-  
 ra szerint . . . Az ajándékokat is pakkold ki.

— Nini, a gyerekek játékaik egyfor-

Heisler Ferencz és Társa divatáruházában  
 megkezdődött a nagy

# karácsonyi vásár.

Mélyen leszállított árak!

Maradékok félárban!

Pontos kiszolgálás!

Szabott árkai!

dicsőülve fenséges elvei az igazi humanizmus kifejlődésében!

De a küzdés és a türés kimerít, ha nincs éltetője, ép úgy mint a méceses kialszik, ha újabb olajt nem nyer táplálékul; küzdéseink, türelmünk istápolójává Jézus a biztató reményt helyezte. Mily szépen ábrázolja ezt az az évenként újból felzöldelő karácsonya, mely a gyermekszivnek hosszantartó s újból-újból megújuló vágya és boldog álma!

A megváltást befejező halál után felpattant koporsó fedele, a szétfutott őrség híradása, a sírjából győzelmi zászlóval feltámadt isteni Megváltó megadta az emberi szívek ebbeli szükségét is; belénk plántálta az édes reményt, hogy küzdéseink, türelmünk boldogságra visznek. Ezt eszközi a vallás, melyet Jézus adott, mely felemeli a lesújtottat, megvigasztalja a szorongatottat, békével tölti el az üldözöttet, mely igazi pihenőt ad a materializmus felkavart hullámaiban tehetetlenül vergődő nyugtalan emberi észnek!

Ezen vallás öleli fel az igazi *szocializmust*, mert itt hangzik el a piszkos önérdektől megtisztult szeretet tan, itt van, innét ered az igazi szabadság, testvériség és egyenlőség tana; itt lel barátot, pártfogót, segítőt, gyamolítót az üldözött, a békétlen, a száműzött, a boldogtalan!

Térjünk vissza a betlehemi bölcsőhöz s miként ott a pásztorok botjaikat, a napkeleti királyok koronájukat lerakva, imával üdvözölték az emberiség boldogítására földre szállt isteni Megváltót: — rakjuk mi is le a gögőt és felfuvalkodottságot; tegyük félre a szeretetlenséget, türelmetlenkedést; legyünk béketűrők, küzdjünk az igazságért és bizva az isteni Megváltó szavaiban, az égből várjuk jutalmunkat;

így közelítsünk a betlehemi bölcsőhöz, akkor lesz a karácsony reánk igazi béke nap s akkor leszünk igazi örökösei a békét hintő isteni Királynak!

Gosztonyi Jenő.

## A kántor-választás.

— Saját tudósítónktól. —

E hó 20-án volt a halálozás folytán megüresedett szigetvári r. kath. kántori állásra pályázók próba éneklése és a választás, melyről a következőkben számolhatunk be:

Már reggel 8 óra után a plebánia templomban láttuk az előjáróságot s a képviselőtestület számos tagját, különösen a földművesek közül. Sajnos azonban, hogy az érdeklődés máskülönben nem volt nagy. A jelenlevők között a pályázók névsorát kiosztották. A bíráló bizottság elfoglalta helyét s pontban 9 órakor Herger József plebános felhívta a jelenlevő pályázókát a próbaéneklésre és orgonálásra. (Csak az volt a baj, hogy az orgona még csak  $\frac{3}{4}$  részben kész.) A plebános legelsőnek Dudás Géza kolozsvári s. kántort hívta fel, ki azonnal az orgonához ült és megkezdte énekét, s alighogy egy sírófát énekelt, már is megnyerte a hallgatóság tetszését. Ennek az embernek oly kellemes és szép hangja van, hogy bámulatos. Rajta kívül még csak egy akadt a jelenlevő nyolc pályázó közül, kinek igaz, hogy gyengébb, de szintén tiszta, csengő hangja van s jó orgonista — s ez pedig Pfeifer Jenő s. kántor a budapesti Mátyás templomban.

A többi pályázók is mind megállták helyüket, de sem énekre, sem orgonálásra nem akadt köztük egy sem olyan mint a két fennemlített.

A próba éneklések befejeztevel a hallgatóság, sőt a kiküldött bíráló-bizottság is oly dilemába jutott, hogy nem tudott megállapodásra jutni arra nézve, hogy melyiket válassza a kettő közül. Ez a töprengés eltartott egész délutánig.

A választás pontban 3 órakor kezdődött a városbiro tanácstermében Walde Lajos városbiro elnökielte alatt. Elnöklő bíró rövid szavakban üdvözlé a szép számban megjelent képviselőket, a kiken kívül még nagyszámban, a választás eredményére kíváncsi közönség is jelen volt.

Vargha Sándor főjegyző előadó bejelentés után, hogy a pályázati hirdetés a törvénynek megfelelően a kellő időben a Dél-somogy helyi, a Pécsi közlöny és a Néptanítók lapjában közzé volt téve. A kitűzött határnap ma lévén, a választás megtartható. Továbbá jelenti, hogy a kántori állásra beérkezett 24 pályázati kérvény, de időközben 4-en visszavonták; így tehát huszan lettek meghíva, kik közül 12-en jelentek meg, de csak 8-an énekeltek s ezek közül is többen még a választás előtt visszaléptek.

Dr. Szabó István a kiküldött bíráló bizottság elnöke s egyszersmind előadója, a bizottság véleményes jelentését nagy szak-tudással és szép szavakban adja elő olyformán, hogy a bizottság Dudás Gézát és Pfeifer Jenőt találja legméltóbbnak az üresedésbe jött állásra, de ezzel nem azt mondja mintha a többi pályázók nem lennének megfelelőek, mert mind jól megállták helyüket s külön-külön részoltáltak erre a keserű kenyérre. De szóló nem akarja befolyásolni a képviselőtestületet, ennél fogva kijelenti, hogy ő utoljára fog szavazni.

Mint láttuk két erős párt állott szemben egymással s miután egyhangú választásról szó sem lehetett, elnöklő bíró a névszerinti szavazást elrendelte. A megéjtett választás eredménye a következő: Leadott összesen 32 szavazat, melyből Dudás 14-et és Pfeifer 18-at kapott. Így tehát 4 szótöbbséggel Pfeifer Jenő (budapesti) lön megválasztva.

Érdekes, hogy Dr. Szabó a bizottság elnöke, kinek két szavazati joga lévén, egyik szavazatát Dudásra, másikat Pfeiferre adta le, ezzel is mintegy dokumentálni akarván, hogy mindkettő megfelel a kántori állásra.

Miután a szavazatok nem voltak egyenlők, elnöklő bíró nem élt szavazati jogával, hanem kihirdetvén az eredményt, kimondá, hogy a megválasztott a jogerőre emelkedés után, vagyis 15 nap múlva tartozik állását elfoglalni, miről értesítetik.

Lapunk mult számában óva intettük a képviselőtestületet minden protekció és befolyásolástól és örömmel tapasztaljuk, hogy itt semmiféle önös érdek nem forgott fenn a közérdek rovására, hanem igazán tiszta, becsületes választás volt ez, miért is teljes elismerésünket fejezzük ki. — Mindezek után azt kívánjuk, és elvárjuk, hogy az újonnan megválasztott kántor igyekezzék közmegelekedésre betölteni fontos állását.

mák! . . . Hogy történhetett ez?

— Te okos, hát nem tudod? A béke kedvéért. A Lizi meg a Mádi oly irigyek, hogy menten összevesznének, ha a kis Lenkénél más játékot látnának. Hát azért vettem egyformát, hogy ez meg ne essék.

— Legalább most, ha összevesznek, azért teszik, mert egyforma a játékuk.

— Szamar vagy, Emerike; mire arra kerülne, már híre-hamva se lesz a játékoknak.

— Sajnos, így van. Minnek is kellett ezért pénzt adni?

— Hallgas! Ne rendelkez! Az apád is csak ezt tudja tenni.

— De nem állhatod az apámat! Mért nem gondoltad ezt meg ezelőtt husz évvel?

— Mért, mért? . . . Mert akkor is karácsony napja volt. És én a béke kedvé-

ért elfogadtam, mivel apám is úgy akarta és elég veszekedés volt addig miatta.

— Jó, jó . . . de hát azóta? . . .

— Mit azóta? Minden évben egy gyerek született. Minden harmadik évben kettő meghalt. Rá se értem egyébre gondolni.

— Még jó, hogy mi megmaradtunk!

— No, sok köszönet még nem volt bennetek.

— Lásd, ha én nem volnék, ki dajkálta volna sorba a kicsinyeket?

— Ha te nem volnál, meg a kanál, akkor nem is tudnánk levest enni . . .

— Más anya hálát adna az Istennek, ha ilyen egy lánya volna, mint én! . . .

— Még hálát is . . . Már tizenkilenc éves vagy és még nem tudtál férjet szerezni . . . Maffa vagy, ügyefogyott! . . . Az én időmben már tizenhat és fél éves koromban

jöttek a kérők . . . s mivel otthon igen sok kosár volt, amit nagyapád font, mindegyik kapott egyet. Az apádnak szerencséje volt: karácsony napján állított be hozzánk . . .

— A béke szent ünnepén.

— Igen. A béke a fő és én hozzá ígérkeztem . . .

— Meg már a kosár is elfogyott.

— A nagyapád meguntta fonní és ingyen adni, mert pénzért is elkelt volna.

— Pazarlók voltatok!

— A vessző hozzá a mi ingatlanunkon termett; nem adtunk pénzt érte. Nagyapád meg unatkozott . . .

— Jó idők lehettek! Most meg milyen rossz kosárban kell a ruhát a padlásra cipelni! A multkor is a kezemben maradt a füle.

— A füle . . . az nem baj . . . ha jó a feneke.

## Dr. Vámos és Füredi

drogéria és illatszertára

az „Angyalhoz” PÉCS városházépület

Állatgyógyászati, fényképészeti, gazdasági és háztartási cikkek, valódi francia és angol illatszerek, szivacsok, női toilett — különlegességek, kötszerek, legfinomabb rum és likőr készítéshez való essenciák dús raktáron.

## H I R E K.

— **A barcsi plébános — apát.** A király *Huber Gyula* barcsi plébánosnak, az országos nevű zeneszerzőnek, a Boldogságos Szűz Máriáról nevezett veszprémi címzetes apátságot adományozta.

† **Gabsovits Károly** somogyvármegyei főjegyző f. hó 17-én meghalt Kaposváron 57 éves korában hosszas betegség után. — Halála vármegyeszerte részvétet keltett. — Temetése f. hó 20-án d. e. 11 órakor volt melyen a vármegye tisztikara testületileg vett részt, *Sárközy Béla* alispán és dr. *Marton Gyula* bucsubeszédet tartottak.

— **A képviselőház ülése.** (Budapest, december 20.) A képviselőház *Návay Lajos* elnök elnöklésével rövid ülést tartott, amelyen harmadszori olvasásban letárgyalták a tegnapi elfogadott törvényjavaslatot. — *Návay* elnök ezután kijelentette, hogy a képviselőház szombaton még egy formális ülést fog tartani, a legközelebbi rendes ülés pedig január hó 10-én lesz.

— **Kinevezések.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter *Muszély Ágoston*, *Kemény Sándor* és *Pautz Janka* szigetvári áll. polgári iskolai segédtanítókat a X. fizetési osztályba rendes tanítókká nevezte ki.

— **A jegyzők karácsonyi ajándéka.** A belügyminiszter rendelete melylyel Somogyvármegye községi-, kör- és segédjegyzői részére az 1906. évi fizetésük kiegészítésére 87969 korona 83 fillért utalt ki, — már meg érkezett a vármegyére. *Sárközy Béla* alispán azonnal intézkedett, hogy mindenik jegyző még karácsonyra megkapja az öt megillető összeget.

— **Körvadászat Szentegáton.** *Biedermann Rezső* báró szentegáti uradalmában e hó 17, 18 és 19-én volt a körvadászat, amely kiváló eredménnyel járt, amennyiben 3 nap alatt 1050 darab nyul került terítékre. A vadászatban a birtok urán kívül részt vettek: *Bothmer Béla* báró, *Krasznay Miklós* dr. és ifj. *Krasznay Miklós* Pécsről, *Hegyessy János*, *Hegyessy Géza*, *Hegyessy László* és *Percel Tibor* Szigetvárról, *Secher-Thos Béla* gróf, *Tüköry Antal*, *Udvarnok Győző* és *Förster Lajos* Budapestről.

— **A vasárnapi munkaszünet felfüggesztése.** A kereskedelmi miniszter figyelemmel a karácsonyi és újév napján szokásos bevásárlásokra, — megengedte, hogy az ipari és kereskedelmi árusítás ma, f. hó 23-án és 30-án déli tizenkét óráig úgy a fővárosban, mint a vidéken, akadálytalanul végezhető legyen. Szóval déli 12 óráig mindenfajta üzletben szabad a vásár.

— **Elfogott pénzhamisítók.** Egy nagyobb pénzhamisító banda nyomára jöttek Szegzárdon, hol *Molnár* rendőrkapitány a banda egyik tagját *Petkovics Miklós* ottani bolgár kertészt letartóztatta és a pécsi ügyészség fogházába szállította, hol *Petkovics*ot büntetésével szembesítették. A hamisítók 50 koronásokat gyártottak és hoztak forgalomba.

— **Olcsóbb lesz a patika.** A belügyminiszter új gyógyszer-árjegyzékkel kedvezkedik a gyógyszerészeknek újra, kik várva-várták az új taxa megjelenését, mert az általános drágulás mellett bizvást remélték, hogy a munkadíjak méltányos emeléssel lesznek újra megállapítva, miután a legutóbbi árjegyzék kibocsátása óta az anyagok, házbér, adó, segédék fizetése horribilis módon emelkedett. Várakozásuk nagy csalódást eredményezett. A belügyminiszter a legszokottabb munka díját és igen sok gyakran szükséges szer árat alaposan leszállította.

— **Az öreg katonák szabadulása.** A közös hadsereg Magyarországi legénységét, amely most szolgálja harmadik esztendőjét, 1907 január 14-én szabadságolják. Az újoncok a rákövetkező napon, 1906. január 15-én vonulnak be. Azok az öreg katonák, akik most január 14-én szabadulnak, 1903. október elseje helyett, 1904. április 9-én vonultak be. Így tehát nem is szolgálják le a három esztendőt, három hónapot elegendnek nekik ebből.

— **Tüzrendészeti törvény.** A belügyminiszterium törvényelőkészítő osztályában serényen folynak a munkálatok a tüzendészeti törvény megalkotására. A miniszterium felkérte az országos tüzoltósövetséget, hogy a javaslat kidolgozásán közreműködjenek.

— **A tanítók féláru vasuti jegye.** A kultuszminiszter jól megokolt átiratban arra kérte a kereskedelmi minisztert, hogy a nem állami tanítók és tanárok részére is engedélyezzen féláru vasuti jegy váltására szolgáló igazolványokat. A kereskedelmi miniszter erre szakvéleményt kért a máv. igazgatóságtól és ez megadhatónak ítélte a kérést. Ily módon nemsokára meglesz a várva várt féláru jegy váltására szolgáló igazolvány.

— **A szigetvári virilis adófizetők névsora az 1907 évre a következő:** Szigetvári takarékpénztár, gróf *Andrássy Sándor*, *Herger József*, *Duchon Ödön*, *Beck Dániel*, *Lázits Victor*, *Rechnitzer Sándorné*, *Oscodál Gusztáv*, *Weichart Rezső*, *Visy Sándor*, *Salamon Jenő*, *Kohn Jakab*, *Morgenstern Mór*, *Izr. hitközség*, *Nagy Ferencz*, *Deutsch D. fia Káta* *Lajos*, *Singer Ármin*, *Nagy Ernő* és *Szalay József*, összesen 20. A legkevesebb adó 378 kor. 76 fillér.

— **Sikosak a járdák.** A téli idő beálltával csak úgy mint minden évben figyelmeztetnünk kell a rendőrséget arra, hogy a házigazdákat hívják fel, miszerint a házuk előtti sikos gyalogjárdán a jeget és havat vágják fel, vagy pedig hintsék be. Addig kell intézkedni, míg baleset nem történik. Különben ezt a háztulajdonosok maguk is tudhatnák.

— **Jubiláló szerkesztő és hirdetési iroda-tulajdonos.** Folyó hó 15-én díszes bankett volt Budapesten a Royal szálloda dísztermében. A bankettet hirdetési vállalatának tíz éves jubileuma alkalmából *Leopold Gyula*, az „*Általános Tudósító*“ szerkesztője rendezte, aki a bankettre a fővárosi és vidéki sajtó minden szereplő alakját meghívta. — A jubileum alkalmából hatalmas és díszes „*Jubileumi Ujságkatalógus*“-t adott ki *Leopold Gyula*, amely nemcsak értékes tartalmával, de pompás kiállításával is föltűnést keltett. A katalógus, amely minden irányban kimerítő fölvilágosítással szolgál azoknak, akiket a sajtó dolgai érdekelnek, tartalmazza többek között azokat a leveleket is, amelyeket a fővárosi és vidéki lapok, nemkülönben a nagy vidéki újságok kiadótulajdonosai és száz és száz hirdető fel intézett a jubileum alkalmából *Leopold Gyulához*. Ezekből a levelekből kitérünk, hogy nemcsak nagy uttörő vállalat az „*Általános tudósító*“, hanem az üzleti tisztesség magaslatán álló is. Bizalommal, szeretettel szólnak *Leopoldhoz* a magyar és külföldi lapkiadók s a sok száz illetékes kéz által irt elismerő levél azt bizonyítja, hogy nagy hivatást teljesít a magyar sajtó prosperálása tekintetében ez a vállalat. — A jubileumi újságkatalógus érdekes olvasni való már azért is, mert nem *Leopoldról* és az ő vállalatáról van szó benne, hanem a modern gazdasági élet egyik lüktető erőről, a reklámról nyilatkoznak a magyar irodalom kitünőségei és a lapkiadók színe-java.

— **Lapunk összes hirdetéseit** a t. közönség figyelmébe ajánljuk.

— . . . Hova tegyem ezt?  
— Add ide. Így ni!  
— Mindjárt készen leszünk.  
— Siess, az utcáról már hallom a gyerekek hangját.  
— Mindjárt . . . csak még ezt a bakocsit állítom a helyére. Megvan.  
— Már a konyhában vannak.  
— Szólj ki, hogy várjanak.  
— Gyerekek, majd csengetünk.  
— Siess, Emerike!  
— Így. No, jöhetnek. Csengess!  
. . . A gyermekek fehér bundácskáiban, összetett kezekkel énekelve bejönnek:  
„Köszöntünk téged . . .“  
— Várjatok, várjatok, amíg a papa bejön.  
— Egyedül jöttünk haza.  
— Egyedül! . . .  
— A Kovács Miska bácsi elhívta a papát egy komoly szóra . . .  
— A Kovács Miska?  
— Igen. A papa azt mondta, hogy csak

menjünk haza és várjuk meg . . . jön nemsokára.  
— Az a Kovács Miska inkább ide jött volna! Most megakasztja az ünnepet.  
— Majd jön a papa . . . várjunk egy kicsit!  
— Menjetek ki addig!  
— Eh, kezdjük el!  
— Nem . . . nem, a családnak együtt kell lennie.  
— Emerike, nézz ki egy kicsit az utcára . . . már a gyertyák egészen leégnek.  
— . . . Nem jön.  
— Már egy órája tart a komoly szó. Azt mondják, hogy az asszonyok csevegők. . . Nincs még egy olyan haszontalan ember, mint az apád, szólt haragosan az anya és ki-meg bejárt türelmetlenségében.  
A gyerekek addig kint csináltakodtak, és felforgatták az egész konyhát. A fehér bundácskát bemaszatolták, hajukat összebortolták, olyanok voltak, mint a kis mumusok. Emerike csendesen üldögélt, talán a

Kovács Miska komoly szavát találgatta.  
Nagysokára zajosan kinyílt a konyhaajtó. Megérkeztek: az apa és Kovács Miska.  
— No, most kell jönnöd, te jómadár?! A gyertyák már alig pislognak. Neked egy óráig tart egy szó? . . . A béke kedvéért legalább megtehetted volna . . . Mit, te tántorogsz? Ezen a drága szent napon is leíttad magad?!  
— Hallgas, asszony! Itt hozom Kovács urat: egy komoly szót akar . . . az Emeriket . . .  
— Azért rugtál be, disznó? Mégy ki innét?! . . . Így la! . . .  
— Tessék bejönni, Kovács ur! Tartson velünk a béke szent nevében! . . . Csengess Emerike! . . .  
A csengetésre a gyerekek énekelve újra bejönnek:  
„Köszöntünk téged, kis Jézus Énekekkel és vig zengedezésekkel . . .“

— Százegy éves vőlegény — száz éves menyasszony. Prágából írják: Furcsa házasság kötött meg néhány nap előtt a morvaországi Anjerdben. Egy százegy éves férfi nőül vett egy száz éves asszonyt, amire eddig még nem igen volt példa. A férfit *Koppner József*nek hívják, a nőt *Waldner Rózá*nak. Ötven év óta ismerik egymást, míg végre az oltár előtt egybekeltek.

— **Betöréses lopás.** *Schmith Gáspár* szulimáni polgár háza ablakát f. hó 19-ére virradóra, eddig ismeretlen tettesek betörték és a szobából 85 kor. értékű ágyneműt elloptak. Nyomozás folyik.

— **Verekedő vendég.** Bizony sok gombaraságot el kell tünni néha a szegény pinczereknek a durva vagy részeg vendégtől. Nem csoda hát ha egyszer másszor belőlük is kitör az emberi önérték és visszautasítják a sértést. Így történt ez f. hó 17-én is Barcsón a Skergula-féle vendéglőben, hol negyedmagával 4 liter bort fogyasztott el *Simotics Imre*, — de csak hármat fizetett. Amikor *Ostoriás Ferencz* pinczér a 4-ik liter bor árát is kérte, erre *Simotics* durva sértő kifejezéssel illette, mit a pinczér visszautasított. A pinczér merészségén fölháborodott és dühbe gurult *Simotics* és egy üres üveggel úgy vágta száján a pinczért, hogy egy fogát nyomban kiköpte s egész fogsora meg-ingott. Ez nem volt elég, hanem még meg is akarta verni, de ebben társai megakadályozták. A brutális vendéget feljelentették a bíróságnál.

— **A hadsereg új egyenruhája.** A közös hadseregben legközelebb már életbe lép-tetik az ugynevezett földszinű uniformist. Minden hadtestben kipróbálják előbb az új egyenruha gyakorlati értékét. A legutóbb megtartott harszerű lövészetek azt igazol-ják, hogy háboru esetén 45 perccel keve-sebb a találati szám az új egyenruha mel-lett, mint a régieknél.

x **Szülőbirtokok.** kik szöveiket újra akarják beültetni. kérjenek ingyen és bérmentve számos mű-melléklettel ellátott magyar vagy német vagy ro-mán vagy szerb nyelvű főárjegyzéket a „Millenium-telep“-től Nagyösz. (Torontál megye.)

— **A vármegyei vendéglői szabályren-delet.** A fogadói, vendéglői, kávéházi és ká-vémérési iparról a vármegye szabályrende-letet készített. A szabályrendelet a jóváha-gyási záradékkal most érkezett le a minisz-tertől a vármegye alispánjához és 30 nap mul-va lép életbe. A szabályrendelet határozottan kimondja, hogy a vendéglőkben és kávéhá-zakban sem kiszolgálásra, sem pénzkezelésre női pinczereket alkalmazni nem szabad. Fontos határozat továbbá az is, hogy templom, is-kola, kórház vagy más középülettől csak 100 méter távolságon túl nyitható vendéglő vagy-kávéház.

x **A legnagyobb elönyöket** *Lehr Izidor* Pécsi uri és női divatárú kereskedő adja vevőinek. A rend-kívüli olcsó szabott árak mellett, vidéki vevőinek bérmentve szállít, meg nem felelő árukért a pénzt visszaadja. A szokásos olcsó áruktól eltekintve, tul-halmozott raktára miatt bámulatosan olcsó árukon árusít. Vidéki megrendelések forduló postával esz-közöltetnek.

x **Uj csillag.** Mult vasárnap egy fiatal, német csillagvizsgáló egy új csillagot fedezett fel, mely az eddig hozzánk legközelebb valónak ismert Mars-nál felényivel még közelebb van a földhöz. Most a mű-velt világ valamennyi csillagvizsgálója feszült figye-lemmel vizsgálja az égboltozat ragyogó kisebb-na-gyobb csillagait, hogy újabb felfedezésekkel közelebb hozzák azokat földünkhöz. E tekintetben nekünk la-ikusoknak még jobb dolguk van, mert mi a csilla-gokat csak a szerint vizsgáljuk, a mint 1, 2, 3, vagy 4 csillagos Esterházy cognacot óhajunk inni, sőt kü-lönös, épen megfordítva: nem mi hozzuk a csillago-kat, hanem a csillagok hoznak minket közelebb a földhöz, minél komolyabb tanulmány tárgyává tes-zük azokat.

## A vérengző bojtár.

— Összevagdalt egy asszonyt. —

Rémes eset tartja izgalomban Istvándi község lakosságát. Ugyanis f. hó 16-án dél-előtt vadállatias kegyetlenséggel vagdalt ösz-sze egy védtelen nőt egy borjupásztor.

Az eset ez: *Bodor János* községi csor-dással közös konyhán van *Horváth József* 34 éves nős borjupásztor, ki lisztet hozott haz: vállán vasárnap délelőtt a malomból s kissé bepálinkázott. Amint hazatért, a zsákot válláról ledobván morfondirozott, erre *Bodor* két fia 14—18 évesek kinevették, mire a zajra kifutott a szobából *Bodorné* és fiait betuszkolta. A bojtár meg egyre káromko-dott és szövegtársa elegeyedett az asszonnyal.

A lármára összefutott a szomszédság, mire a virtusos bojtár éles baltát kapott fel és *Bodornét* háromszor fejbévágta, úgy hogy szemén, száján, orrán is mély sebet ejtett, sőt az agyveleje is kiforrt a szegény véde-len asszonnyal, ki vértől elboritva roskadt az egyik szomszédasszony karjaiba, s ez be-vitte a szobába.

Ezután egy *Kiss Erzsébet* nevű asz-szonnyal fordult a brutális ember, de ez már kuruczabb volt és nem hagyta magát ütlegelni, hanem elkapta a balta nyelét és a bojtár bajuszába kapaszkodva lehuzta a földre.

A jelenlevők meg ártalmatlaná tették *Horváthot*, ki beugrott szobájába és magá-ra zárta az ajtót s miadaddig ott ben volt míg a csendörök el nem kísérték. A nép nagyon fel volt háborodva az eseten.

Távirati értesítés folytán a szigetvári kir. járásbíróóság büntető bírója a helyszí-nére utazott és kihallgatta a sebesült asz-szonyt, kinek életben maradásához kevés a remény. A minden emberi érzésből kivetkő-zött bojtár már az ügyesség fogházában várja méltó büntetését.

## CSARNOK.

### A fenyőfa.

Az erdő mélyén hóbelepve,  
Hol egybe olvad este, regg,  
A szomorú, nagy némaságban  
Egy zöld fenyőfa szendereg.

És álmaiban újra látja  
A szép tavaszt s az ifju párt,  
Mely nem törődve a világgal  
Egy édes csókra idejárt.

Vaj' merre vannak? A fenyőre  
Nem is gondolnak már talán,  
Csak a nevük maradt bevésve  
Az elhagyott fa oldalán.

Azon borong el, álmadozva,  
A boldog pár vaj' merre van?  
De villog és suhint a fejsze  
S a zöld fenyő végig zuhan . . .

Karácsonyest. Az ablakokból  
Sugárzik színes gyertyafény,  
Áll a fenyő felékesítve  
A cifra szoba közepén.

Zsivaj között beront az ajtón  
A pajkos vig gyerekesapat,  
S nézik csodálva, ámulattal  
Az aranydiós ágakat.

Egy bágyadt arcú férfi köztük,  
A szive, lelke úgy örül,  
A mint zibong a vig gyerekráj  
S ugrándoz a fenyő körül.

Majd a csillámló tarka fára  
Esik reá tekintete  
A sebhelyes kérgen bevésve  
Egy férfi és egy leány neve.

Akad szava s inog a térde,  
Fény csillogás mind elborul,  
Arcát elrejtí tenyerébe,  
S fájó keserves könnye hull.

Édes papát vajjon mi bántja?  
Nem kérdező egyike sem.  
Táncznak vígságnak vége, vége,  
Ők is sírnak keservesen . . . . .

*Feleki Sándor.*

## FALUMBÓL.

*Az írás.*

A „Delsomogy számára írta: *Erdélyi Lajos.*

Vasárnap délelőtt levél érkezik a köz-séghez. A jegyző valamelyes tagosítás irányában a várost járja. Ilyeténképen *Tabi János* bíró uram kezében csomósoódik a falu közigazgatása . . .

Mi sem természetesebb tehát, mint hogy a bíró felrakja hivatásával járó okulárját és azon át vizsgálja a nagy pecsétetes levelet. Katonáektól érkezett—német volt az írása.

Lassan szállingóztak a belső emberek, ott van már *Kernyes Ábris*, a vörös molnár, *Suta Jó Gábor*, a bognár, *Gyimola Pétör*, a kéményseprő, *Muszka Tóth Ambrus*.

A zsöllér nép pedig az isten házába törekszik.

A belső emberek nagy fontoskodással szemügyre veszik a levelet és a fejüket eső-válják.

*Suta Jó Gábor* nevetősen kérdi a bírót:

— No, bíró uram, mit akarhat a „sógor“?

*Tabi János* kikerüli az egyenes válasz-adást, — mert egy csekélyke elszólás tekintélybe kerülhetne, — hanem csak azt mondja:

— Maj' elvállik.

Ezt a feleletet aztán mindenki a maga kedvére értelmezheti . . .

*Kernyes Ábris* azonban már ellenző-keskedik:

— Nem adunk semmit a némötnek.

A bíró megdorgálja az eszes molnárt:

— Nem kő bántani a némötöt! Iszón, ha ügyösszük, az is ember . . .

És folyik a találgatás a levél tartal-máról.

Végre is előretolakszik a sebes beszé-dű *Gyimola Pétör*. Még a feje bőre is mo-zog az izgalomtól, úgy hadarja:

— Tudom én mán, mit akar a némöt!

Lomha fejmozdulattal valamennyien a kéményseprő felé fordulnak.

*Gyimola* pedig vérvörös ábrázattal ki-vágja a véleményét:

— Alighanem zabot akarnak, mer' igön högyös az írás . . . . .

## Eszme.

Az Eszme fénye, zajtalan hatalma  
Egész világra szór hajnalderűt  
Ágyuk dörgése, özvegyek siralma,  
Vér, átok nem kíséri mindenütt.  
Nem jelzi utját rabláncz, rom, halott  
Mint égi láng, csak melegít, ragyog.  
A világot, mint láthatatlan Isten  
Vezérli utján, őt uralja minden!

Koroda Pál.

## Legenda.

Jézus közel vala már férfi korához, de még nem kezdett nyilvánosan tanítani, hanem otthon élt szülei házában.

Ez időben történt, hogy egy szombator a ház előtt üldögélt a kőpadon s tekintete ott csüngött igazi hazáján, az égen, melyet aranyos biborfénnyel öntött el az alkony, mikor egy ifju jött hozzá, akit nagyon szeretett.

Az ifju arca borús volt, mintha baj vagy bánat érte volna.

Jézus azonnal kérdé tőle:  
— Mi bajod, barátom?

Az ifju röviden és őszintén elmondta, hogy mátkájával valami csekélységen összeszólkózott s a lány a vita hevében erősebb hangon beszélt mint szokott s ez anyyira bántja őt, hogy nem tudja vajjon viszatérhet-e újból a lányhoz.

Jézus ekkor magával hívta ifju barátját a házba.

Az udvaron egy rózsabokor pompázott gyönyörűen, mintha a Kásmir völgyében nyilana. Jézus menetközben rámutatván, mondá az ifjunak:

— Anyám rózsája.

Aztán betértek a házba.

Mária, Jézus anyja, jöttükre abban hagyta az ájtatoskodást és eléjük lépett. Jézus pedig megfogván anyjának áldott kezét, azon három karcolást mutatott az ifjunak, melyek közül egyik már behegedt, a másik újabbnak látszott, a harmadik egészen piros és friss volt, és mondá:

— Az a rózsabokor, melyet az udvaron láttál, ejtette anyám kezén e kis sebeket; egyet tegnapelőtt, egyet tegnap és egyet ma, mert ő gondolza. De azért holnap újra kimegyen, megtisztítja a fergektől és megöntözi rózsáját, mert nagyon szereti.

Aztán az ifjura emelven tekintetét, szólott:

— Térj vissza hát ahhoz a lányhoz, mert nem szabad elhagyni a virágot tövisei miatt.

És az ifju ment.

Ira.

## Színház.

Innen-onnan két hete, hogy Szilágyi Dezső színtársulata városunkban működik. Az igazat megvallva, daczára annak, hogy az igazgató e héten egy darab kivételével csupán reprint adatott elő, még is jobban rászolgál a társulat a pártfogásra. Valóban nem ismerünk rá városunk színpártoló közönségére az idén (tisztelet a kivételnek), de vannak itt olyan gazdag művelt családok is, kik tudtunkkal látogathatnák a színházat ez unalmas hosszú téli estéken, de nem tudjuk okát adni, hogy miért nem teszik. Viszont az is igaz, hogy a direktor is jobban tenne, ha új darabokat adatna elő, mint olyanokat, melyeket nem régen és esetleg né-

melyikét jobb előadásban látta már a publikum. Pont.

Mult számunkban említettük már hogy Szombaton bérletszünetben telt ház előtt a „Vig özvegy“ új operett ment elég jó előadásban. E bájos zenéjü darabban úgy játékkal mint énekükkel kitűntek Novák Ilona, Miskey, Kürthy Lili, Vágó és Makróczy. Taps volt bőven.

Vasárnap A „Mádi Zsidó“ Guthi Soma 3 felv. énekes bohózata került színre. A czimszerepet Szilágyi Aladár játszta oly kiválóan, hogy bátran elmondhatjuk, hogy neki csakis ilyen zsidós szerepek valók, mert ezeket adja legjobban; dicséretére legyen mondva. Évike fogadott leánya szerepében Balla Tusi e mostanában gyakran mellőzött művésznő jeleskedett és nyerte meg tetszésünket. Miskeyről mint mindig most is csak jót mondhatunk, nemkülönben Vágóról is. Bethleni László a kivándorlási ügynököt sikerülten személyesítte. Jók voltak még Makróczy és Olasz. Csak a falu népe volt kevés.

Hétfőn János vitéz a budapesti Királysínház kaszadarabja ment nálunk is összesen 4-edszer. De itt már 4 előadás után nem bizonyult kassza darabnak ez a Magyar nép lelkéből fakadt igaz gyöngye az irodalomnak. A szereplők a következők: Kukoricza Jancsit Novák Ilona énekelte szépen, Lendvai Ferike iluskát adta bájjal. Miskey Bagó szerepében jó hangjával és játékaival nyerte meg tetszésünket. A francia királyt Vágó alakította nagy humorral, míg a király leányt Kürthy Lili jól játszta. A gonosz mostoha V. Berzsenyi Margit kitűnő alakítást nyújtott. A főszereplők elemükben voltak és ezt tapsal és kihívással jutalmazta a közönség.

Kedden A Doktor ur a vigszínház sikeres bohózatát adták csekély közönség előtt. Dr. Sarkány szerepét Szilágyi Ivor játszta a tőle most már megszokott rutinnal. Puzsér betörő szerepét a legnagyobb cinizmussal és sikerült alakítással jól játszta Szilágyi igazgató, Marosiné szerepében talentumos komikánának bizonyult Vágóné. Csató szerepét meg Makróczy adta sikerrel. A többi szereplők is jók voltak.

Szerdán. Ismét a Vig özvegy került színre bérletben és ugyanazon szereposztással.

Csütörtökön. Hajduk hadnagya Rajna és Czobor nagy operettje volt műsoron. A czimszerepben Miskey gyönyörűen énekelt. Jadviga grófnőt Kürthy Lili szépen játszta. A kádét szerepében Balla Tusi sikeres szubrettenek bizonyult. Szilágyi Aladár meg Szép Iezig szerepében kitűnő játékaival általános derűtségben tartotta a közönséget. Jók voltak még Lendvai Ferike és Vágó. Az ezredest Szilágyi Dezső igazgató játszta és úgy őt, mint a többi ügyes színészt tapsal honorálta a közönség.

Pénteken. Egy nagyon régi, de kitűnő színmű, melyet e közönségnek csak csekély része láthatott, — került színre — ez a Két árva. Ennek a darabnak van meséje, tartalma és sok a morál benne, s még is kevés közönség volt a színházban, pedig hát üres ház előtt a színész lelke is megfagy. Daczára ennek még is sikerült előadásban volt részünk. — Igazán bánhatják a távollévők, hogy nem voltak, jelen, mert Szilágyi Bözsike szívreható játéka a kis vak árva

leány (Henriette) szerepében bárkit is kielégített volna, mert oly mély érzéssel és szív-rehatóan játszott. Ugyszintén ezt mondhatjuk Lendvai Ferikéről is. Volt is tapsban bőven részük. Szilágyi Ivor Piere szerepét nagy hatással játszta. Vágóné meg a koldus asszony szerepét páratlan sikerrel alakította. Roger lovag szerepében Horváth ügyeskedett és többször aratott tapsot. Szilágyi Aladár Jaques szerepében azt hitte, hogy a mádi zsidót, vagy a Szép Ieziget játszta, hiába, az nem neki való szerep. Jók voltak még Takácsné, Makróczy és Olasz. Az előadás eltekintve Nemes apróbb baklövéseitől és itt ott egy kis szerep nemtudástól, még is eléggé jól folyt le.

Szombaton Ujdonság! A rab Mátyás 3 felvonásos nagy operettet adták bérlet szünetben.

Vasárnap. Ma két előadás lesz. És pedig d. u. 4 órakor a „Hajduk hadnagya“ este meg a „Csikós“ Szigligeti Ede szép énekes népszínműve adatik.

Hétfőn (holnap) mint már jeleztük, nem lesz előadás.

Kedden karácsony napján pedig d. u. a János vitéz és este A gyimesi vadvirág kerülnek színre.

Szerdán „Gül baba“ megy.

A további műsor még nincs megállapítva. De jó lenne ha az igazgató több ujdonságot adatna elő és akkor szeretjük hinni, hogy a közönség is megfogja tölteni a színházat. Így lesz jól!

A t. bérlőket ez uton is kéri az igazgató, hogy miután még csak rövid ideig maradnak itt, tehát szelvényeiket használják fel.

Mint értesülünk e hó 31-én Szilveszter estéjén, a Színtársulat nagy Cabaret estélyt tart, melyre előre is felhívjuk a t. közönség figyelmét.

B.

## Aranymondások.

— A jótékonyságról —

Ne ítéljetez és nem íteltettek; ne kárhoztassatok, s nem kárhoztattok; megbocsássatok, néktek is megbocsáttatik; — — adjatok, néktek is adatik!

Kossuth Ferencz.

Mint a nap a reggeli harmatot, úgy szárítja fel a jótékonyságnak enyhet nyújtó melege, embertársaink szenvedéseinek fájó könnyeit és nyomdokában — Áldás fakad.

Gróf Hadik Béla.

Ki az én felebarátom? . . . És hozzája menven bekötő sebeit.

(Sz. Lukács 10 feje.)

Dessewffy Sándor  
csanádi püspök.

Korunk nagy társadalmi kérdéseinek megoldásához a humanismus utja vezet. A ki manapság emberbaráti intézményeket alkot, azok felvirágzásán közreműködik, nemcsak a szív sugallatát követi, hanem egyszerű mint a kor szellemének intő szavára is halgat.

Wlasics Gyula.

Európa akkor lesz boldog ha a kaszárnyákat átalakítják szanatoriummá, a tüdőbetegek számára.

Rákosi Victor.

Kiadja a szerkesztőség.

## Tűzifát

nagyobb mennyiségben ú. sz. egyes vagonrakományokat is jutányos árért szállít

**Günsberger Lipót**

fakereskedő cég

**Pécsett Légszeszgyár u. 12.**

Árjegyzék kívánatra megküldetik.

## Turul czipő.

**Elismert legjobb és legolcsóbb hazai gyártmány.**

A szabott gyári árak a czipő talpába bevannak véve, ennél fogva visszaélés kizárva.

Férfi cugos erős talppal	— — —	3.20
„ „ Box bőrből	— — —	4.50
„ „ bélelt	— — —	4.75
„ füzös erős divatos	— — —	3.40
„ „ finom box bőrből	— — —	4.50
Női füzös erős szép forma	— — —	3.—
„ „ „ bélelt	— — —	3.30
„ „ „ box bőrből	— — —	4.—
Posztó komót szép kivitel	— — —	1.40
Gyermek cipő gombos vagy füzös bélelt	— — —	1.20
Fri fehér kivágott	— — —	1.90
„ „ Spánglis	— — —	2.75
Völakk kivágott	— — —	1.90
„ „ Spánglis	— — —	2.80

csizma 7 frt., 9 frt. és 12 frt.

**Turul cipőgyár t. raktára**

**PÉCS, Király-u. 15. Hattyu-épület.**

Vidéki megrendelések pontosan, utánvét mellett eszközöltnek.

## Szőlővessző eladása.

500.000 drb. dús gyökeres

## vesző fajok

u. m.: Portalis, Monticola

Kapható:

**Gergics Mártonnál**

**PÉCS, Rókus-utca 9. szám alatt.**

## POSZTÓ SZÖVETEK,

elgáns

férfi öltönyöknek

**Brassó, Gács, Besztercebánya, angol és brünni gyártmányok**

dus választékban, kizárólagos posztógyári raktárunkban kaphatók:

**LEICHNER és FLEISCHER**

**PÉCS**

Király-utca 1.

**ARAD**

Szabadság-tér 17.

## SZAKVÉLEMÉNYEK

az

## Esterházy Cognacról:

A magy. kir. műegyetem borászati laboratoriuma által hivatalosan megéjtett és általunk tudomásul vett vizsgálatok alapján az

## Esterházy cognacot

betegünknel alkalmaztuk és azt sikeresen használva mint kitünő minőségűt és a francia Cognacokkal vetekedőt a **legjobban ajánljuk.**

Dr. Tauffer Vilmos egyetemi tanár.	Dr. Kétly Károly egyetemi tanár.
Dr. Stiller Bertalan egyetemi tanár.	Dr. Ángyán Béla egyetemi tanár.
Dr. Réczey Imre egyetemi tanár.	Dr. Poór Imre kir. tanácsos, egy. tan.
Dr. Pertik Ottó egyetemi tanár.	Dr. Báron Jónás egyetemi tanár.

AZ

## Esterházy Cognac

minden előkelő fűszer és csemegekereskedésben kapható.

Szövetminták és árjegyzék kívánatra ingyen és **Alapított 1845.** Mértékszerű megrendelések 24 óra alatt bérmentve küldetik. készíttetnek.

# Téli idényre!

Teljes férfi-öltöny. Férfi-felöltő, Raglan, Ulster, Havelok, Téli kabát.

Városi- és utazó-bunda, Gazdasági- és Vadász kabát (Mikadó) szőrmebéléssel. Lábszákok. Hálóköntös.

Fiu- és gyermek-felső kabátok téli idényre. Tengerész kabátok. Czélszerű iskolai öltönyök. Korcsolya kabátok.

# Neumann M.

**Szabott árak!**

cs. és kir. udv. szállító

**Szabott árak!**

**férfi-, fiu-és gyermekruhák telepe PÉCS, Széchenyi-tér (takarékpénztári palota.)**

Központi áruház Magyarország részére: Budapest Muzeum-körut 1 sz.

Központi áruház Ausztria részére: Bécs I. Kärntnerstr. 19.

Fiókraktárak: Debreczen, Arad, Nagyvárad, Temesvár, Zágráb, Belgrád, Fiume, Pozsony, Kassa, Triest, Szófia, Sarajevo, Nisch, Kolozsvár. stb.

## FELHIVÁS!

A „Polgári Önszegélyző Egylet Szövetkezet“  
Szigetvárott igazgatóságától,

Mellyel a nagyérdemű közönség tudomására hozza, miszerint a

**11-ik évtársulat alakulása czéljából**

a részvények jegyzése 1906. december hó 1-én vette kezdetét.

Az évtársulat 5 egymást követő évre alakul.

Az új részvények alapján felveendő kölcsönök kamatai nem fél-  
évenként előre, hanem a heti befizetésekkel egyidejűleg heti rész-  
letekben fizetendők.

A vidéken lakó részvényesek befizetéseinek díjmentesen való eszközlé-  
sére az intézet a m. kir. postatakarékpénztárnál CHEK-számlát nyitott.

Befizetési lapok kívánatra ingyen küldetnek.

A heti befizetések kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken  
eszközölhetők.

**Részvények minden nap jegyezhetők.**

Kelt Szigetvárott, a „Polgári Önszegélyző Egylet Szövetkezet“ Sziget-  
várott, igazgatóságának 1906. évi november hó 21-én tartott üléséből.

**Walde Lajos**

aligazgató.

**Tóth István**

ügyvéd, vezér-igazgató.

## Bor-eladás

Saját termésű és jó  
minőségű  
fehér boraimat  
50 literen felüli mennyiségben jutányosan elárusítom.

**Solti Gyula Szigetvár**

Weichart-féle ház.

Kívánatra mintát és árjegyzéket küldök.

Szigetvári segély-egylet szövetkezet alakult 1872.

## Felhívás!

A szigetvári segély-egylet 1902 évi társulat részvényei f. év végével  
leszámolnak, az igazgatóság egy új

**35-ikévi társulat alakítását**

határozta el. Értessítettnek mindazok, kik részt venni óhajtanak, hogy  
**részvényeket a mai naptól fogva naponta**  
az intézet helyiségében előjegyezhetnek.

Barcson pedig Lövy testvérek és Lovrencsics József uraknál.  
Baranya-Sellyén Szávorits Nándor urnál.

Az előjegyzésnél részvényenként 10 fillér vagyis minden 1 kor.  
betét után 50 fillér, 2 kor. után 1 kor. beiktatási díj fizetendő  
vagyis fele mint az előző években.

**1907 április 1-ig az újonnan előjegyzők késedelmi  
kamatot nem fizetnek.**

A szigetvári segély-egylet a tagjainak a kölcsöntöke és a száza-  
lék könnyebb visszafizetése czéljából, a hitelnyújtás újabb nemét honosítja  
meg s pedig minden 1 korona betét után kezesség mellett 260 kor. előleget  
nyújt oly módon, hogy a tartozás hetenkint 1 korona tőkötörlesztés és 30  
fillér kamat vagyis 1 korona 30 fill. 5 év alatt fizettetik.

Kelt a szigetvári segély-egylet szövetkezet 1906. évi október hó 16-án  
tartott igazgatósági üléséből.

**Szabó Sándor**

ügyvéd, titkár.

**Oscsodál Gusztáv**

vezér-igazgató.

**Karácsonyi**

**és  
ujévi**

**ajándék tárgyak,**

briliáns és

**drágakő ékszerek,**

arany férfi,

**női óra**

**és  
óraláncok,**

arany gyűrűk

**és  
fülbevalók,**

**zseb**

**és  
faliórák,**

valódi és chinaezüst

**disztárgyak**

**és  
evőeszközök**

a legnagyobb választékban

és a legmegbízhatóbban  
szerezhetők be

**Fischer és Polgár**

ékszerész üzletében

**Pécs, Széchenyi-tér**

Takarékpénztári palota.

Mindennemű javításokat  
saját műhelyünkben igen  
jutányosan készítünk.

07.  
Szemüvegek és orrszorítók a legjobb kristály üvegből orvosi recept szerint is.

Hó és légsúlymérők, az összes optikai cikkek nagyválasztékú raktára.

# O c c a s i ó !

## Nagy karácsonyi vásár.

Leszállított árak!

# Deutsch Dávid Fia

divatáruházában SZIGETVÁR.  
**Kirakataim megtekintését**  
**a t. hölgy közönség szives figyelmébe ajánlom!**

### Pécsset — Hell! Bécs nem kell!

Ha órát, ékszert vagy bármely dísz tárgyat karácsonyi ajándéknak vásárolni akarunk, úgy forduljunk bizalommal **Hell S. József** mű-órás és ékszerészhez, hol nagy választékot talál, olcsó és pontos kiszolgálás mellett. Tessék egy próba bevásárlást tenni, vagy képes árjegyzéket kérni. **Saját óra és ékszerész műhely.**

Tisztelettel  
**HELL S. JÓZSEF**  
 mű-órás és ékszerész  
**PÉCS**, Király utca 20. sz.  
*a világitó óránál.*

### Tenyészbikák eladása.

A Somogy-Apáti uradalom Adorján pusztájában eladó **15** darab vörös tarka bonyhád-szimentháti keresztelésű jó fejős anyától származó 1 és 1<sup>1</sup>/<sub>4</sub> éves

## tenyészbika.

Czím:  
 Somogy-Apáti. Vasutállomás Szigetvár.

### Legolesőbb

bevásárlási forrás

férfi, fiu és gyermek ruhákban.

Elegáns kivitel.

Szolid kiszolgálás.

Külön mérték osztály.

## KLEIN MÓR

ruharaktárában

Pécs Irgalmasok-utca 6 sz.

# A karácsonyi vásár

kezdetét vette

## LEHR IZIDOR

uri és női divatáruházában

**PÉCS**

Király-utca színház mellett.

Telefon szám 388.

### Mesés olcsó árban

lesznek árusítva

Nyakkendők,  
 Férfi ingek,  
 Háló ingek,  
 Alsó nadrágok  
 Gallér és kézelők  
 Gallér védők  
 Pénz-, névjegy-és szivartárcák  
 Nadrág tartók  
 Nyakkendő tűk  
 Kézeltő gombok

Színházi főkötők  
 Selyem savlok  
 Szövet és selyem blousok  
 Cloth és selyem alszoknyák  
 Női reform nadrágok  
 Kocsi takarók  
 Haj-, ruha- és fogkefék  
 Szappan és illatszerek  
 Bőr- és szövet házi cipők  
 Harisnya-tartók

Női fehérneműek  
 Plaid és Himalaya kendők  
 Fűzők (Mieder)  
 Női kési táskák, övek  
 Glacé, cérna és selyem keztük  
 Legyezők, selyemzsebkendők  
 Fésűk, hajtűk, hajcsatok  
 Kötőpamutok és  
 Kézimunka kellékek  
 Flotier törülközők

Zsebkendők, esernyők, keztük. — Férfi-, női- és gyermek-harisnyák.

Női-, leány- és fiukötények.

Csipke, szalag, selyem és ruhadiszek.